

**Ps. 86:11**

Teach me your way, o Lord, and I will walk in your truth, give me an undivided heart, that I may fear your name.

Instrúyeme, Señor, en tu camino para conducirme con fidelidad. Dame integridad de corazón para temer tu nombre.

**Ps. 1:2+3**

Blessed is the man whose delight is in the law of the Lord, and on his law he meditates day and night. He is like a tree planted by streams of water, which yields its fruit in season and whose leaf does not wither.

Sino que en la ley del Señor se deleita, y día y noche medita en ella. Es como el árbol plantado a la orilla de un río que, cuando llega su tiempo, da fruto y sus hojas jamás se marchitan. Todo cuanto hace prospera!



## 4 Grüsse

I send you my love. Blessings.

Yo te envío mi amor fraternal.

Sea bendecido.

(Mit herzlichen Grüssen,  
sei gesegnet.)

« Ihr habt mich besucht, als  
mein Mann im Gefängnis war.  
Ihr habt uns unterstützt, als er befreit wurde  
und wir in ein anderes Land ziehen mussten.  
Und jetzt besucht ihr uns und bringt uns all  
diese Briefe. Ihr seid wie ein Vater für uns.  
Said's Ehefrau / Afghanistan



**Open Doors**

Im Dienst der verfolgten Christen weltweit

Open Doors

Postfach 147

CH-1032 Romanel s/Lausanne

T 021 731 01 40

F 021 731 01 49

E info@opendoors.ch

Herzlichen Dank für  
Ihre Unterstützung!

07/12 IMPRESSUM: Open Doors, Postfach 147, 1032 Romanel

# Schreibaktion Gebrauchs- anweisung



**Briefe und Karten  
sind wie Balsam  
für die Seelen. Das  
ist das Ziel unserer  
Schreibaktionen.**

« Diese Karten be-  
deuten mehr als  
Nahrung oder Geld.  
Riftaku / Nigeria

# Wie schreiben

- Verwenden Sie eine Ansichtskarte Ihrer Gegend, die Sie in ein Kuvert stecken (mehrere Karten in einem Kuvert).
  - Wenn Ihre Karte für ein muslimisches Land bestimmt ist, schreiben Sie wenn möglich auf Englisch.
  - Wenn Ihre Karte für Lateinamerika bestimmt ist, schreiben Sie wenn möglich auf Spanisch.
  - Schreiben Sie gut leserlich.
  - Schreiben Sie einen Bibelvers, der Ihnen viel bedeutet.
  - Schreiben Sie dem Empfänger, dass Sie für ihn beten.
  - Vermeiden sie Anspielungen auf politische oder religiöse Themen, oder die Regierung.
  - Ermutigen Sie den Empfänger, am Glauben festzuhalten und ganz Jesus zu vertrauen.
  - Zeichnungen sind willkommen.
  - Unterschreiben Sie mit Ihrem Namen und Ihrem Land.
- In diesem Flyer sind einige Vorschläge, wie Sie schreiben können.

**Bitte erwähnen Sie niemals «Open Doors».**

« Herzlichen Dank für Eure Karten und Briefe. Gott segne Euch. Danke für Eure Gebete. Es geht mir besser.

Susan / Uganda

## 1 Anrede

**Dear Friend,**  
Estimado amigo, Estimada amiga,  
(Lieber Freund, liebe Freundin)

## 2 Texte

**I have heard of your situation and it deeply touches my heart.**

He oído de tu situación y me conmueve mi corazón, las difíciles circunstancias que vives.  
(Ich habe von deiner Situation gehört und es berührt mich tief im Herzen.)

**You remain and rest under the mighty Arms of God and no one can snatch you out of his hands.**

Tú estás protegido bajo los brazos potentes de Dios y nada puede arrancarte de sus manos.  
(Du bleibst unter Gottes mächtigen Armen geborgen, niemand kann dich aus seinen Händen reißen.)

**Be courageous and strong in the Lord, He is with you.**

Se valiente y fuerte en Dios, porque él está contigo.  
(Sei mutig und stark in Gott, denn er ist mit dir.)

**You are not forgotten and you are not alone. I am thinking of you and praying for you and your loved ones.**

Tú no estás olvidado y no estás sola. Yo pienso en ti y oro por ti y tus seres queridos.  
(Du bist nicht vergessen und du bist nicht alleine. Ich denke an dich und bete für dich und deine Lieben.)

**Through prayer we are connected even if we can't see each other.**

Mediante la oración estamos unidos, aún sin podernos ver.  
(Über das Gebet sind wir verbunden, auch wenn wir uns nicht sehen können.)

**Your faith is an encouragement for me also to trust Jesus in difficult circumstances.**

Tú fe me da aliento para confiar en Jesús, incluso en circunstancias difíciles.  
(Dein Glaube ermutigt mich, Jesus auch unter schweren Umständen zu vertrauen.)

**Your faithfulness is a challenge for me to believe in God and count on him in my everyday life.**

Tú fidelidad me impulsa a confiar en Dios en mí diario vivir y contar siempre con Él.  
(Deine Treue fordert mich dazu heraus, in meinem Alltag Gott zu vertrauen und mit Gott zu rechnen.)



## 3 Bibelverse

**Jesaja 43:4**

**You are precious and honored in my sight, and I love you.**

A cambio de ti entregaré hombres; ¡a cambio de tu vida entregaré pueblos!

**Jesaja 60:20**

**Your sun will never set again, and your moon will wane no more, the Lord will be your everlasting light, and your days of sorrow will end.**

Tu sol no volverá a ponerse, ni menguará tu luna; será el Señor tu luz eterna, y llegarán a su fin tus días de duelo.

**Psalms 91:4**

**He will cover you with his feathers, and under his wings you will find refuge, his faithfulness will be your shield and rampart.**

Pues te cubrirá con sus plumas y bajo sus alas hallarás refugio. Su verdad será tu escudo y tu baluarte!

**Joel 2:21**

**Be not afraid, be glad and rejoice, surely the Lord has done great things.**

No temas, tierra, sino alégrate y regocíjate, porque el Señor hará grandes cosas.

**Psalms 27:1**

**The Lord is my light and my salvation, whom shall I fear? The Lord is the stronghold of my life, of whom shall I be afraid? El Señor es mi luz y mi salvación; a quién temeré? El Señor es el baluarte de mi vida; quién podrá amedrentarme?**